

SEMANARIO HISPANO CON EL HISPANO EN MENTE

CAUSA #1 DE MUERTE EN NUEVA JERSEY

BUSQUE EN LA PAGINA 3

LA HISPANIDAD

LES DESEA. . . MUCHAS FELICIDADES A TODOS LOS PADRES EN SU DIA.

FELICITACIONES. . .



GRADUANDOS.

CONTENIDO



RECORDATORIO...

No olviden que este sábado (hoy) 19 de junio, se llevará a cabo el baile/ banquete de la Parada San Juan Bautista. El mismo tendrá lugar en el:
WOODBINE INN
Rt. 70, Pennsauken , NJ
Hora: 7:45pm - 2:00am.

Queremos recordarles también que estas actividades que se han estado llevando a cabo durante todo el mes, culminarán con la Gran Parada San Juan Bautista, el próximo domingo, 27 de junio. La misma comenzará a las 12:00 del mediodia, desde la Escuela Rafael Cordero Molina, calles 7 & Elm. finalizando en Wiggins Park.
¡¡¡NO SE PIERDAN ESTAS DOS GRANDES ACTIVIDADES!!!

****

DIA FAMILIAR EN PARQUE DUDLEY GRANGE:

Exitoso fué el "Dia Familiar/Cultural" que el Comité de la Parada San Juan Bautista, llevar a cabo el pasado domingo en el parque Dudley Grange.

Un gran número de personas se reunió en dicho parque, para celebrar en familia y disfrutar de la buena música y de los bailes folklóricos de diferentes paises. Los niños también disfrutaron en grande, pues para ellos hubo paseos en caballitos (ponies), pinturas de cara, bombas, obsequio del Canal 61 de Filadelfia y de las Farmacias Westfield Avenue y Northgate.

Entre los participantes en el programa, se encontraban Virgen Santiago y su grupo, Las Merengueras de McGraw, Alvin Ramirez y su grupo; los grupos: Borinquen Baila, Cafetal y Renacer; todos luciendo sus trajes típicos, deleitaron al público con sus bellos bailes del folklore puertorriqueño. Hubo también la participación de la vecina ciudad de Filadelfia, con la presentación del grupo "Raíces Culturales Latinoamericanas". Este grupo nos brindó un gran espectáculo, lleno de colorido y de bellas interpretaciones del baile folklórico de los países hermanos de...Paraguay, Colombia, Puerto Rico (bombas, plenas y seis chorreao), entre otros.

El programa culminó con un drama, con la actuación de las señoras Elsa Colón y Elsa Olah-Rios.

OCASION ESPECIAL



Muchas felicitaciones para lo jovencita Isabel Plasencia, quien cumplirá un año más de vida, el sábado(hoy) 19 de junio. De parte de la clase de ESL de Penn Tech y de Mrs. Cardona.
****

Queremos felicitar a Madeline Burgos, quien se graduará de la Escuela Camden High, el dia 22 de junio. De parte de su tia Edith, sus primos Peter, Luis y Pedro. CONGRATULATIONS!
****

Deseo felicitar a mi esposo Pedro Rios Garcia, en el dia de los padres. "Que pases un felíz dia, te desean, tu esposa Edith y tus hijos; Peter, Luis, y Pedro, Jr. "
****

Queremos felicitar con mucho cariño, a nuestra querida hija, Vanessa Ruiz, quien se gradúa de 8vo grado con "Altos Honores" el próximo 23 de junio, de la Woodrow Wilson H.S. "Buena suerte, Vanessa y que Dios te bendiga". Te queremos, tus padres;, tus hermanos: Luis Jr. y Melissa, y tu abuela: Herminia. Congratulations!
****

En el Dia de los Padres, quiero felicitar a mi querido esposo: Luis Ruiz. De parte de su esposa: Ana, sus hijos: Luis Jr., Vanessa y Melissa, y de tu suegra: Herminia.

CONTINÚA EN LA PAGINA 4 . . .

SIDA: CAUSA #1 DE LAS MUERTES EN NEW JERSEY

Un comunicado de Prensa Asociada, informa que el virus del SIDA se ha convertido en la causa de muerte número uno entre adultos jóvenes, en una gran cantidad de ciudades en este estado, al igual que en otros estados.

Según un reporte de investigadores federales, esta enfermedad ha sobrepasado a las muertes por accidentes en las carreteras, enfermedades del corazón, cáncer, entre otras enfermedades.

En un estudio conducido en el 1990, encontraron que el virus HIV, que causa esta temible enfermedad, fué el mayor causante de muertes en hombres jóvenes en este y otros cuatro estados y en 64 ciudades, a nivel nacional, incluyendo a las ciudades de Jersey City, Paterson, Newark y Elizabeth. Esta última fué una de tres ciudades, donde más de la mitad de las muertes de hombres jóvenes, fueron debido al virus que causa el SIDA. Fué el causante de las muertes entre las mujeres jóvenes en nueve ciudades, que incluye una vez más, a Paterson, Newark, Jersey City y a New York City, de acuerdo con un reporte de la Asociación Médica Americana.

Un estudio incluyó las muertes de jóvenes adultos causadas por síntomas relacionados con infecciones del SIDA y de HIV que aún no habia progresado en SIDA, con un total de 18,748 en el 1990, a nivel nacional, siendo éstos los números más recientes disponibles. Pero, desde esa fecha, la cifra ha continuado aumentando.

Este virus fué también la mayor causa de muertes entre todos los hombres jóvenes en los estados de California, Florida, Massachussetts,New York y New Jersey. En la ciudad de San Francisco, 61% de los hombres jóvenes murieron de este virus; más de la mitad de las muertes de hombres jóvenes, en Fort Lauderdale, Florida y en Elizabeth, New Jersey, también fueron a causa del virus. En la ciudad de Filadelfia, 19% de las muertes fueron relacionadas con el SIDA.

Entre las mujeres, el SIDA no fué la causa principal de las muertes en ningún estado, pero fué el asesino número uno en las ciudades de New Heavens y Stanford, en Connecticut; Miami y Fort Lauderdale en Florida; Baltimore; Jersey City, Newark y Paterson, en New Jersey y New York City.

AVISO AL PUBLICO

Actualmente se están llevando a cabo exámenes y consejería, para toda persona que desee hacerse el exámen del HIV - COMPLETAMENTE GRATIS. Los mismos se están ofreciendo en las siguientes clínicas:

- **Camden County Health Dept.**
  2101 Ferry Avenue, Salón 219
  1800 Pavilion Building
  Camden, N. J.
  lunes a viernes: 7:30 am - 4:30 pm
  Todos los lunes y miérc.: 5 a 7 pm
- Camden County Health Clinic
  Marlboro Road
  (detrás del J.F. Kennedy
  Hospital) Cherry Hill, New Jersey
  miércoles: 1 - 3 pm
  sábado: 9 am - 12 pm
  (Excepto fines de semana feriados)
- Camden County Health Clinic
  2631 Federal Street - 2nd. Floor
  Camden, New Jersey
  martes y jueves: 1 - 3 pm
- Turning Point Building
  Lakeland Complex
  Collier Drive
  Blackwood, New Jersey
  martes:9 am - 12 pm

Citas previas serían de ayuda, pero no son necesarias. Todos los exámenes son totalmente confidencial.
Haciéndose un exámen... hoy...podria evitar fatales consecuencias... mañana.

Para más información, citas, o instrucciones, puede llamar de lunes a viernes, a los teléfonos: **(609)365-AIDS**
757-3474
756-3954

EDITORIAL

Han habido varios comentarios sobre el problema que existe en las escuelas superiores, de jovencitas embarazadas, algunas de ellas en su primer año (9no grado). Algunos opinan que ya parecen (las escuelas) más bien un centro de maternidad, en vez de un centro de enseñanza. En la mayoria de los casos, no salen embarazadas de los jóvenes de la escuela donde ellas asisten.

Existe una controversia, entre, si deben de ser expulsadas de la escuela, o si deben de ser permitidas a que continúen sus estudios, siempre y cuando ellas lo deseen.
Muchos padres no están de acuerdo de que las permitan en la escuela, porque "dan un mal ejemplo a las demás niñas", además de crear mala imágen a la escuela.

Primeramente, vivimos en un pais democrata, donde no se puede discriminar contra una persona y eso, sería discriminación. Por lo tanto, no se les puede negar el derecho a superarse. Aunque, al ser permitidas en la escuela, algunas estudiantes, al ver que no han tomado ninguna acción en contra de ellas y que pueden continuar en la escuela, podrian tratar de "imitarlas" también. Tal vez ésto no influya en unas, pero en otras, sí.
Segundo, una posible solución para este problema, sería que la Junta de Educación adquiriera un edificio e implantara un programa diurno, exclusivamente para adultos, en el cuál la estudiante embarazada también puede ser aceptada y continuar sus estudios, hasta adquirir su diploma de 4to año de escuela superior. Y, como en la vida, todo error tiene su precio, la estudiante pagará en alguna forma el error cometido, ya que no podría permanecer en la misma escuela, compartiendo con sus amigas esos años que son tan significativos en la vida de una estudiante...los de High School. Por lo tanto, si a la estudiante en verdad le gusta la escuela donde asiste, siente cuánto significa para ella su grupo de amigas (peer group) y su futuro... pensará más de dos veces, antes de embarazarse.

VIENE DE LA PAGINA 2.
Quiero felicitar a mis queridos amigos: Carmen Cassanova, Marisol González, Jackie Méndez, Melissa Ramírez, Karen Suárez y José Centeno, quienes se graduaron de 8vo grado, el pasado 15 de junio, en la Escuela de San José. "Buena suerte a todos, y que sigan hacia adelante". Los quiere mucho, su amigo: Rafael.

¡Ayude a su periódico crecer!

Para proveerles el mejor periódico posible, La Hispanidad necesita saber la clase de información y columnas que quieren nuestros lectores. Nuestra meta es de proveer en La Hispanidad algo para todos. Respetaremos y consideraremos sus sugerencias, ya que este periódico es hecho para ustedes, nuestros leales lectores.

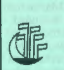
La Hispanidad

P. O. BOX 1190 Camden, NJ 08105

TEL: (609) 365-3322

FAX: (609) 365-3353

1 cent



Publicidad/Editora: Luz Marina

Asistente General: Odilia Lebrón

Artes/Gráficas: Félix Cardona

Secretario: Rafael Ochoteco

Distribución: Diane Morales

Deportes: Rubén Ruíz

MUNICIPIOS DE PUERTO RICO



NARANJITO

Año de Fundación: 1824.
Origen del Nombre: Por la abundancia de árboles de naranja.
Personalidades: José Archilla Cabrera, Paquito López Crúz, Jesús Izcoa Moure, Mercedes Rosado.
Curiosidades: Se conoce como el Pueblo de los Changos.

A NUESTROS LECTORES: Favor de enviarnos: OCASIONES, CIVICAS Y CULTURALES, HUMOR, POEMAS, NOTICIAS DE INTERES, RECETAS. **¡GRACIAS!**

LOTERIA de NJ

Juegue Ahora en:

Westfield Avenue & Northgate Community Pharmacy

06-16-93	**06-13-93**	**06-10-93**
PICK 3: 427	PICK 3: 738	PICK 3: 024
PICK 4: 2224	PICK 4: 5077	PICK 4: 8450
06-15-93	**06-12-93**	PICK 6: 14-19-30
PICK 3: 250	PICK 3: 090	31-41-46
PICK 4: 7874	PICK 4: 4737	
06-14-93	**06-11-93**	
PICK 3: 396	PICK 3: 122	
PICK 4: 0647	PICK 4: 5544	
PICK 5: 03-08-19		
25-34-45		

HUMOR

Pancho comienza su nuevo trabajo como recogedor de basura y bien temprano en la mañana, pasa por la casa de su suegra a recoger la basura. La suegra, que estaba durmiendo, se despierta al escuchar la bocina del camión de basura y baja una basura que tenia dentro de la casa.
- Por primera vez, llegas a tiempo...estoy lista...
- Si, querida suegra...sólo tírese.

$65 BEEPERS $65

- 1 YEAR WARRANTY
- UNLIMITED CALLS
- 800 NUMBER CAPABILITY

LLEVE ESTE ANUNCIO A WESTFIELD AVENUE PHARMACY: 2635 WESTFIELD AVE.

North Camden Medical Center

801 State St., Camden, NJ

Tel:541 2255

Anuncia sus Nuevos Servicios

Lunes a viernes, 8:30am - 3:30pm

(cerrado miércoles y Sabados)

Práctica Familiar

Pediatría - Geriatría

Cardiogramas - Trabajo de Laboratorio

Fisioterapia

Prevención Natal

Se Acceptan Medicaid & Medicare

Hablamos Español



Aceptamos Casos de Accidentes de AUTOS

NOTICIAS DE INTERES

Por diez años consecutivos, el "Walt Whitman Cultural Arts Center" celebra el verano con sus series de teatro para niños - "10 Viernes de Diversión". La primera serie comienza el viernes 25 de junio.

Las siguientes son las series que se estarán llevando a cabo, por 10 viernes consecutivos:

* JUNIO 25 - "Animal Tales" (Por Agostino & Co.) Vea un gusano convertirse en mariposa y el deseo de un jóven querer volar, lo convierte momentáneamente en un pájaro.

* JULIO 2 - Bailes Africanos", por la compañia "Ibeji Performing Arts".

* JULIO 9 - "Music and Art For World Peace" (Por: Enlightening Breath).

* JULIO 16 - "Not Just for Laughs Clown Shown" (Agostini & Co.), magia y comedia.

* JULIO 23 - "Think for Yourself" (N.Y. Children's Theatre) actuaciones, canciones y baile.

* JULIO 30 - "Pete Geist-Visual Comedian" (P.G. Productions)

* AGOSTO 6 - "Harlem River Drive" (N.Y. Children's Theatre).

* AGOSTO 13 - "Punchinello's Progress (Mock Turtle Marionette Co.)

* AGOSTO 20 - "Juxtures" (Riccardelli Productions).

* AGOSTO 27 - "It's Elemental" (Touchstone Theatre Youth Ensemble).

Todos los programas comienzan a las 10:30am y 12:30pm y son completamente GRATIS y abiertos para el público. Las actuaciones tienen una duración de una hora, aproximadamente y están diseñadas para niños de 2 - 12 años. Grupos de 20, o más, tienen que llamar con anticipación, para reservasiones.

El Walt Whitman Center está localizado en las calles 2 y Cooper, en Downtown, Camden. Para información adicional, llame al:

(609)964-8300

(Auspiciado por: Campbell Soup Co.)

CIRCULARAN PETICIONES POR VIOLENCIA EN TV

Una nueva fuerza de organizaciones, compuesta por ciudadanos en contra de la violencia en la televisión, dijo que este verano estarán circulando peticiones a través de toda la nación, para pedir por el cese de la violencia en la televisión.

La organización ha colectado firmas de la Asociación Internacional de Jefes de Policia y está solicitando urgentemente que los ciudadanos firmen las peticiones. Un senador dijo que "estas peticiones serán enviadas a los ejecutivos de la industria de televisión y entretenimiento, antes de una reunión que tienen pendiente en Los Angeles, el dia 2 de agosto". Ellos se unirán a los ejecutivos de Cable TV y de las peliculas.

Esta reunión será la respuesta al acto de violencia existente en la televisión. La reunión probablemente sea televisada por Cable TV, en C-SPAN.

NOTA ACLARATORIA

En nuestra pasada edición, publicamos que el Dr. José A. Sosa iba a ser objeto de un reconocimiento por parte de la Escuela East Camden Middle. Lamentablemente, la ceremonia fué pospuesta para principios de septiembre de este año. Más adelante se les dará a conocer la fecha exacta .

PENSAMIENTO

- Un oido sano, puede soportar el escuchar palabras enfermas.
- Cuando las telarañas se unen, pueden amarrar a un león.

RINCON POETICO

LA MUJER PERFECTA

(Por: Joaquin Negrón Oquendo)

Si quieres por fin saber
cuál es el tipo acabado,
el modelo y el dechado
de la perfecta mujer.
La que sabe conservar
su honor puro y recogido,
la que es honra del marido
y alegria del hogar.

La noble mujer cristiana
de alma noble y generosa,
a quien dá su fé piadosa
fortaleza soberana
La de sus hijos, fiel prenda
y amorosa educadora,
la sabia administradora
de su hogar y de su hacienda.

La que, adelante marchando
lleva la cruz más pesada,
y camina resignada
dando ejemplo, y valor dando.
La que sabe padecer
la que, a todos sabe amar,
y sabe a todos llevar
por la senda del deber.

La que el hogar santifica
la que a Dios, en él invoca,
la que todo cuanto toca
lo enoblece y dignifica.
la que mártir debe ser
y fé a todos, debe dar,
y les enseña a orar
y les enseña a creer.

La que de esa fé, a la luz
al impulso de su ejemplo,
erige en su hogar un templo
al trabajo y la virtud.
la que eso, de Dios consiga
es la perfecta mujer,
asi tienes tú que ser
para que Dios te bendiga.

J & C IRON

Hacemos e instalamos rejas para puertas, ventanas, balcones, escaleras y verjas.

ESTIMADOS GRATIS — Se Habla Español

1146 N. 23rd. St., Camden, NJ 08105

(609) 541-6403

WSSJ - 1310 RADIO UNICO

Escuche todas las noches, de lunes a viernes, de 10:00 pm a 12:00 am. Lo mejor de SALSA,MERENGUE, BALADAS. Ademas, TEMAS DE SUMA IMPORTANCIA para nuestra Comunidad Hispana. FELIX MONTES, Director.

LLAME AL: (609) 365-5600

LA MODERNA FURNITURE

FORROS PLASTICOS A LA MEDIDA

24 HORAS. CREDITOS FACILES. Juegos de sala, Cuartos y Comedor (Nuestra Nueva Dirección)
2418 FEDERAL STREET, CAMDEN; TEL: (609) 964-5473

MANUEL LEIVA

LEIVA'S SERVICES

(609)541-8555 — (609)667-6309

* Contabilidad * Notario público

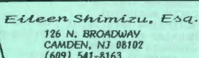
* Planillas de income tax, personales y comerciales, por sistema electrónico y devolución rápida * Agencia de Pinolero Delivery. *323 Market Street., Camden*

CLASIFICADOS

¡Se Vende! Juego de cuarto 5 piezas (bone white) - $675 Juego de comedor (tope de crystal) chinero y espejo de pared - $425; Camas literas, brown- $250; Nevera dos puertas, blanca, buenas condiciones - $175; Toyota '81 buenas condiciones de motor, nececita retoque en caja- $1000 o mejor oferta. **¡VENGAN AL 335 ROYDEN STREET!**

¡Como nueva! '91 custumized, totalmente equipada, Dodge Ram full size van. PS, PB, PW, PL, alarma, barra, y con solo 5,600 millas. $6,000 mas cuenta. **LLAME AL 665-5918**, despues de las 4:30 pm. Pregunte por Andrés.

Eileen Shimizu, Esq.



* *Asuntos Comerciales y Contratos de Negocios* • *Divorcios y Quiebras* • *Corte Municipal (Casos Criminales)* • *Immigración* • *Compensación de Trabajo* — *Visítenos!!!*

HABLAMOS ESPAÑOL

(Lunes y Jueves)

VISITE A . . .

Bao Nguyen, M. D.

- Medicina Interna
- Practica General
- Aceptamos Medicaid
- Seguro de NJ
- Papeles de WIC

¡SE HABLA ESPAÑOL!
2706 WESTFIELD AVE.
(609) 964-2801

Horario: lunes, miercoles, y jueves de 1 pm a 7 pm

martes y viernes de 5 pm a 7 pm

sabados de 10 am a 2 pm

Eggy's SUPERMARKET

Productos tropicales, carnes, vegetales. ¡Entrega Gratis!

68 Marlton Ave.

OTALA GROCERY

68 S. 30th St., Camden Sandwiches, Hoagies, Steaks, y Productos Hispanos. **¡Visitenos!**

BELTRAN

GROCERY - RESTAURANT **639 N. 6th St., Camden** Comidas Criollas, Arróz, Habichuelas, Pernil y Frituras, Steacks & Hoagies. **541-9322**

WARREN B. MANGEL, DPM

Medicina y Cirugía de los pies. Medicare & Medicaid 2707 Federal Street, Camden **(609)963-0190**

BULIMER'S

Mercedes... modista. Esp. en alta costura; bodas, quinciañeros, graduaciones y fiestas Para una cita llame al:

(609) 541-3056

HING'S

Laundromat

2208 Federal Street, Camden abierto los siete dias de las semana de 7 am a 10 pm Máq. grande, (35 lbs), $2.50 **Mier. lavadoras peq. 75¢**

¡ESTE ESPACIO PUEDE SER SUYO...

POR SOLO $16 SEMANAR!

LLAME O ESCRIBA: (609) 365-3322

P. O. BOX 1190, CAMDEN, NJ 08105

Ramón Acosta, MD

PEDIATRIA Y MEDICINA DE FAMILIA

* Terapia Física * Nor-plan
* Control Natalidad
* Implante del anti-conceptivo Nor-plan

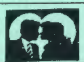
SE ACEPTAN PLANES MEDICOS

Abierto: Lunes-Viernes/ 9am-5pm, Sabados: 9am-12pm

756-0010

2 LEONARD STREET, CAMDEN

HISTORIAS... Entre Tú y Yo



Entre la Espada y la Cruz

Capítulo 2

Fernando llega a Santa Lucia y encuentra todo igual. La plaza llena de ciclistas, gente jugando dominos, niños comprando piraguas y mucha gente comprando artesanía. Cuando se dirige a tomar un taxi, Iris se aparece en su camino...

- Mi amor, Manuel...¿cuándo llegaste? No sabes la falta que me hiciste, mi amor (dice, mientras lo besa apasionadamente).

Fernando permanece paralizado, frio como un bloque de hielo...pero sin olvidar la promesa que le hizo a su hermano Manuel, antes de que éste muriera...

- Manuel...¡qué alegria!¿Como te fué en la ciudad?

Un poco timido, contesta:

- Muy bien, cariño, muy bien.
- Te noto un poco extraño¿Estás seguro de que te fué bien?
- Si, mi amor, me fué muy bien. Fíjate, te extrañé mucho.
- Yo también, mi amor. No sabes lo sóla que me sentia sin ti. No sé qué me haría yo sin ti. Me volvería loca...hasta me quitaría la vida. Eres el único hombre que he amado y amaré siempre.
- Yo también, Iris, te amo mucho y tú también me hiciste falta.
- Ven, vámonos. Ayer fui a ver a doña Nita y ni me dijo que hoy vendrías.
- Es que...queria darte una sorpresa.
- Me debiste haber llamado por teléfono. Creia que me llamarías, mientras andabas por la ciudad.
- No tuve tiempo...andaba muy ocupado.

Al rato, toman un taxi que los conduciría hasta la casa de Fernando.

- Tu mamá se pondrá muy contenta al verte. Manuel, te amo tanto!
- Yo también, Iris...yo también a ti (le dice, mientras toma su delicada mano y le estampa un beso).

Al llegar a la casa, Fernando busca a su madre.

- Mamá, mamá...llegué.
- Hijo...Manuel...sabia que vendrias pronto.
- ¿Cómo estás, Mama?¿Cómo te sientes
- Pues hijo, bien...pero cada dia más ciega. Pero, al menos te puedo ver. Y ¿cómo está Fernando, hijo..¿lo pudiste ver?
- Si, mamá, está muy bien. Dice que te quiere mucho y que todo le vá muy bien.
- Bendito...al menos ora por mi.
- Si, mamá, me dijo que todas las noches ora por ti, para que te recuperes y estés con nosotros por mucho tiempo.
- Ay, mi'jo, un dia de éstos, yo cojo y me voy con Papa Dios. Las cosas están de mal en peor. Pero, si Fernando sigue orando por mi, como lo ha hecho hasta ahora, espero mejorar pronto.
- Asi me gusta, mamá, que seas positiva.
- Si, doña Nita. Usted debe de estar pensando en mejorarse, no en irse con Papa Dios todavia.
- Bueno, eso no es malo. Todos, tarde o temprano, moriremos. Eso si, yo prefiero morir, antes de ver morir a uno de mis dos hijos. Fernando, gracias a Dios, está bien y éste, al menos dejó las malas ''juntillas'' con esos muchachos de la esquina.
- Yo siempre se lo decia, doña Nita, pero no me hacia caso. Hasta que un dia le dije...''O ellos, o yo''. Y mírelo...funcionó.
- Lo admito. Iris fué muy fuerte conmigo, pero, mira, mamá. Dejé a mis amigos de la esquina, por ella...porque la amo.
- Yo también, mi amorcito, yo también...y mucho.

CONTINUARA

SU HOROSCOPO

ARIES: (Mar. 21 - Abr. 19) Estos dias son de mucha actividad para ti. Habrán fiestas, graduaciones, bodas, etc., y te sentirás agotado/a con tantos eventos a los que asistirás. Ten mucha precaución al conducir. Vás a encontrarte con personas conocidas, que hace tiempo no ves. Tu número: 143

TAURO: (Abr. 20 - Mayo 20) Te ves bien positivo/a, en estos dias. Los astros revelan dias de alegria y felicidad para ti. Te verás reunido/a con personas amigas, disfrutando de momentos gratos. No dejes que se empañen tus dias, con algo negativo. Algo bueno viene en camino. Tu número: 246

GEMINIS: (Mayo 21 - Jun. 20) No todo van a ser penas y amarguras para ti, en tu vida. Vendrán dias en que disfrutarás de muchas cosas. Si eres dueño/a de negocio, aumentarán las ventas, en estos meses. Algo te preocupa mucho. Vive tranquilo/a, que pronto todo será distinto. Tu número: 408

CANCER: (Jun. 21 - Jul. 23) Los astros revelan para ti mucha páz y dias de gozo espiritual. Todo el ambiente se ve normal, sin sombras que te opaquen tu vida. Vive tranquilo/a, y espera que las cosas lleguen a su debido tiempo. Tu número: 032

LEO: (Jul. 24 - Ago. 23) Las cosas se ven bastante bien, para los de este signo, con más calma y sosiego. Los problemas económicos se ven en progreso, para los últimos dias del mes. Algo bueno llegará en los próximos meses. Aumentará la familia con la llegada de un bebé. Tu número: 373

VIRGO: (Ago 24 - Sept. 23) Hay muchas promesas para tu futuro. En el arte, eres bueno y puedes llegar a realizar una buena oportunidad en el teatro. En el amor, eres afortunado/a. Tienes gracia para la conquista y consigues la admiración del sexo opuesto. Tendrás buena acogida en la rama del negocio. Tu número: 097

LIBRA: (Sept. 24 - Oct. 22) En tus asuntos financieros va a haber un aumento, pero no descuides tus obligaciones. Puede que tu jefe te ayude a resolver ese problema que tienes; dialoga con él. Empezarás una vida nueva, llena de emociones, pero cuida tu salud; no te ves bien. Tu número: 131

ESCORPION: (Oct. 23 - Nov. 22) Estos dias van a ser de mucho ajetreo para ti; cogelo con calma. Te viene una carta con algo extraño, algo que no esperas. Noticias de alguien que tú conoces, llegarán a ti en los próximos dias. Pronto tendrás visitas familiares.
Tu número: 429

SAGITARIO: (Nov. 23 - Dic. 21) Por estos dias, procura estar tranquilo/a, sin pensar en nada que pueda causarte daño. La atmósfera no está muy buena. Pensamientos negativos circulan cerca de Sagitario. Pero, luego todo será calma y paz y lo que es duro hoy, será bueno mañana. Tu número: 428

CAPRICORNIO: (Dic. 22 - Ene. 18) Nunca pierdas la fé, ni digas, "Dios no me escucha". Se levantarán tus pruebas y verás brillar de nuevo el sol, con más esplendor que antes. No todo está perdido. Cuida tu salud y tranquilízate, que la vida da muchas sorpresas y no todas son malas. Tu número: 342

ACUARIO: (Ene. 19 - Feb. 19) Tienes la mente llena de evoluciones nuevas, que deseas realizar en un futuro. Debes tener fé y hacer las cosas con fines determinados y positivos, si quieres llegar a lograr tus metas. No te dejes influir por personas sin escrúpulos, ni conducta inaceptable. Tu número: 149

PISCIS: (Feb. 20 - Mar. 20) En estos dias, puedes llevarte una gran sorpresa. Según el ambiente que rodea a Piscis, no puede ser mala. Pasarás unos dias tenso/a, hasta que se realizen algunos puntos oscuros que hay en tu vida. Llegarán personas de tu pais, a visitarte. Tu número: 071

LA COCINA DE MAMÁ



PASTEL DE QUESO

Ingredientes:

4 huevos (yemas y claras separadas)
4 cdas. de azúcar
6 cdas. de queso rallado
1 cdta. de polvo para hornear
2 tapas de masa pascualina

Procedimiento:

Precaliente el horno. Bata las yemas con el azúcar y bata aparte las claras, a punto de nieve. Agregue las yemas al merengue e incorpore sin batir, el queso rallado y el polvo de hornear. Vierta la preparación sobre una de las tapas de la masa pascualina y póngale por encima la otra tapa . Pinte con el huevo batido y lleve al horno, a 176 grados C (350° F), hasta que la masa esté cocida.

¿QUE HAY DE NUEVO?

Por: X-MAN

¡DE ULTIMA HORA!... ¡DE ULTIMA HORA!...

Tremendo "bochinche" se formó durante el concierto de Luis Miguel en Pto. Rico. El concierto se llevó a cabo el pasado 23 de mayo, en el Estadio Hiram Bithorn de San Juan. A tal evento, asistieron 26 mil personas! Pero, Luismi, llegó con 2 horas de retraso. La fanaticada puertorriqueña del ídolo boricua-mexicano estaban "que botaban chispa", y hasta comenzaron a gritar: "Queremos a Chayanne". ¡Qué bochinche, señoras y señores! El concierto estuvo a la altura de Luis Miguel, y hasta la Orquesta Sinfónica de Puerto Rico acompañó a Luismi en los temas de su popularísimo LP: ROMANCE.

Y siguen los puertorriqueños preparándose allá en la Isla, para recibir a Dayanara Torres, la nueva Miss Universo. Esta muchacha de apenas 18 años de edad, con su sencilléz y simpatia, como con su inteligencia, gracia y belleza, logró convertirse en la 3ra Miss Universo boricua, el pasado 21 de mayo, en Ciudad de México. Aunque su coronación ha traído un "chorro de dimes y diretes" por parte de la candidata colombiana, Paula Andrea Betancourt, que quedó como 1ra Princesa, Dayanara continuará reinando como Miss Universo,1993.

Ligia Lezama, la escritora de la novela "MACARENA" (L. a V./1PM) está muy enojadita con Kiara, ya que la sexy cantante está bien inconforme con los libretos de la novela. Ligia Lezama, ahora le está dando más fuerza a los personajes de Elluz Peraza: "Felina", y Luis Geraldo Núñez, y está dejando a la pobre "Macarena" a la orilla.

La novela "LOS PARIENTES POBRES" iba a ser producida por "Mr. Television" - el Sr. Ernesto Alonso, pero como fué cambiado de posición en Televisa, le dejó la producción a Carla Estrada. La Sra. Estrada ha producido las exitosas novelas: "QUINCEAÑERA", "AMOR EN SILENCIO", "CUANDO LLEGA EL AMOR", y "DE FRENTE AL SOL", que comenzó la semana pasada a las 2PM por Univisión.

El MENUDO mexicano, Adrian Oliveras renunció al famoso quinteto y será sustituido por el puertorriqueño, José Ricardo López, al cuál ya le llaman Richy III. El nuevo integrante, cuenta con 12 años y mide 5 pies de altura. Es natural de Rio Piedras, Pto. Rico, y reside en el pueblo de Aguas Buenas.

Deportes

¿En Boxeo... Más DURAN?

Creánlo o no,el tres veces campeón, en tres diferentes pesos, dijo recientemente que pelearía de nuevo. Roberto "Mano de Piedra" Durán, excampeón panameño, que cuenta ahora con 42 años de edad, piensa entrar al cuadrilátero nuevamente, si es dada

la oportunidad, en una cartelera que se efectuará a fines de junio en Missouri.

También, el campeón mexicano, Julio César Chávez y el medallista, Oscar De la Hoya, ganador de Medalla de Oro podrian enfrentarse en un futuro no muy lejano. Chávez, quien planea retirarse a fines del 1994, gane o no gane sus 100 peleas, . dijo que le gustaria la idea. Pero, que no cree que se efectúe, ya que para ese tiempo, se encuentre retirado.

VAMONOS PA'L BEISBOL...

En el béisbol de las Grandes Ligas, los Filadelfia FILIS continúan en la cima de la Liga Nacional Este, con el mejor record en las Grandes Ligas. St. Louis y Montreal ocupan el 2do y 3er puesto a aproximadamente 10 juegos.

En la sección Oeste de la Liga Nacional, San Francisco también continúa en la cima, seguido por Atlanta a 6 juegos, y en el tercer lugar. Los Angeles DODGERS que están subiendo como espuma de cerveza.

En la Liga Americana - Sección Este, el Detroit se encuentra en primer lugar, seguido a 4 juegos por los YANKEES. En 3er lugar se encuentran los PAJAROS AZULES del Toronto.

En la Sección Oeste de la Americana, los ROYALES de Kansas City están en 1er lugar, pero no muy cómodamente, ya que están un poco apretaditos con los ANGELINOS de California y las MEDIAS BLANCAS de Chicago, a juego y medio.

Les informo... distinto y diferente... EL SONERO DEL DEPORTE... RUBEN.

¿Sabia usted que en 1953, los ST. Louis Brown derrotaron a los Yankees 3-1, rompiéndoles la racha de 18 juegos ganados consecutivamente, y a la misma vez los Brown rompiendo su propia racha de 14 partidos perdidos? ¿Sabia usted? Yo si sé...